



**Junge Handwerker
arbeiten gemeinsam
für Europa**

**Mladí remeselníci
pracují společně
pro Evropu**

Das aktuelle forum ist ein Träger der politischen Jugend- und Erwachsenenbildung in Deutschland und zugleich auch der Initiator des Projektes „Der Stuhl“. Dieses Projekt ermöglicht das Zusammentreffen von jungen handwerklich arbeitenden Menschen in Europa. Sie sollen gemeinsam arbeiten und sich kennen lernen, um Vorurteile und Fremdenfeindlichkeit abzubauen. Es ist wichtig, dass sich gerade an so einem Ort wie Kalište Angestellte aus verschiedenen Institutionen, Pädagogen und Sozialarbeiter treffen.

Die Projektidee beruht auf früher durchgeführten Handwerkerprojekten in Lidice (Tschechische Republik), und Kalavryta (Griechenland). Diese Orte sind während des Zweiten Weltkrieges von den Deutschen zerstört worden.

Wir sind froh, das Kalište zu einem Ort des symbolischen Treffens von jungen Menschen geworden ist. Deutsche und Slowaken haben gemeinsam zur Erhaltung des Nationalkulturdenkmales beigetragen.

Zu den Erfolgen unserer Arbeit gehörten nicht nur restaurierte Grundmauern, die Fortführung des Zaunes, die Durchforstung der Gehölze und der Bau von Mülleimern, sondern auch das Treffen auf eine neue Umgebung, wunderschöne Natur, erlebte Geschichte, freundliche Menschen und neue Arbeitstechniken. All dies hat neue Erfahrungen und eine Stärkung des Selbstbewusstseins für das weitere Leben gebracht.

Der Dank geht an alle, die dieses Projekt ermöglicht haben:
aktuelles forum, Museum des Slowakischen Nationalaufstandes Banská Bystrica, Evangelische Jugendhilfe Schweicheln, Fachschule für Bauwesen Banská Bystrica, Europäischer Sozialfonds für Deutschland, Xenos-Integration und Vielfalt

Kalište
7.-18. Juni 2010

Aktuálne fórum je nezisková organizácia pre politické vzdelávanie mládeže a dospelých v Nemecku a je takisto iniciátorom projektu „Der Stuhl“ (stolička). Tento projekt umožňuje stretnutia mladých remeselníkov v Európe. Mladí ľudia spolu pracujú, spoznávajú sa a učia sa odbúravať predsudky a nedôveru k cudziemu. Je dôležité, že práve na takomto mieste, ako je Kalište, sa stretávajú pracovníci rôznych inštitúcií, pedagógovia a sociálni pracovníci.

Myšlienka tohto projektu je založená na realizovaných projektoch v českých Lidiciach a gréckej Kalavryte. Miestach, ktoré boli počas Druhej svetovej vojny zničené Nemcami.

Sme radi, že sa Kalište stalo miestom symbolického stretnutia mladých ľudí. Nemci a Slováci spoločnými silami prispeli k udržaniu Národnej kultúrnej pamiatky.

K úspechom našej práce nepatrí len zrekonštruovaný základ domu, pokračovanie v stavbe oplotenia, kľčovanie drevín, stavba odpadkových košov, ale aj stretnutie s novým prostredím, krásnou prírodou, históriou, priateľskými ľuďmi a novými pracovnými technikami. Toto všetko nám prinieslo nové skúsenosti a posilnilo naše sebavedomie do ďalšieho života.

Vďaka patrí tým, ktorí tento projekt pomohli zorganizovať:
aktuelles forum, Múzeum Slovenského národného povstania Banská Bystrica, Evanjelická pomoc mladým Schweicheln, Stredná odborná škola stavebná Banská Bystrica, Európsky sociálny fond pre Nemecko, Xenos - Integrácia a rozmanitosť

Kalište
7.-18. jún 2010

